

43388



VATTON®



LIST OF COMPONENTS

01 // Isolated power switch

02 // Improved ergonomic system

03 // Heavy duty motor

04 // Case with lid dust-collector

05 // Base 148x101mm with Velcro

TECHNICAL DATA

Voltage: 20V (LI-ION)

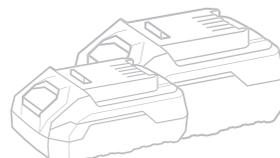
Revolutions per min: 0-11000 RPM

Sandpaper base: 148x101 mm

LITHIUM BATTERIES (COMPATIBLES)

20 V
1.5Ah*
(not included)

20 V
2.0Ah*
(not included)



20 V
4.0Ah*
(not included)

LOADING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, carefully read the instruction booklet.

RECHARGING BATTERIES

A) CHARGING THE BATTERY

Purchase one of the Vatton batteries compatible with the tool and its battery charger. Once installed, the battery is protected against deep discharge. When the battery is empty, the machine is switched off by a protection circuit. In a hot environment or after intensive use, the battery may become too hot. Allow the battery to cool down before recharging.

B) IMPORTANT NOTES ON CHARGING THE BATTERY

The new battery for your tool is not charged. Therefore, it must be charged for 1 hour for the first time.

C) CHARGING (SEE A)

Connect the charger plug to a suitable socket, and the indicator light will show green. Then insert the battery into the charger, the indicator light will turn red to indicate charging.

a. Connect the power cord of the charger to a power outlet. The LED on the charger will turn green.

b. Slide the battery all the way into the charger, inserting the battery terminal into the appropriate opening on the charger.

c. The charging LED turns red, and the three battery LEDs start flashing continuously from one to the other.

d. At approximately 30% capacity, all three LEDs continue to flash continuously from one to the other.

e. At 50% capacity, one LED stops flashing and the other two LEDs will continue to flash continuously from one to the other.

f. At approximately 75% capacity, two LEDs stop flashing and the other LED will continue to flash continuously.

g. When charging is complete, all three LEDs on the battery will continue to glow for about 10 minutes and then turn off.

After charging for 1h (the first time), the battery will be fully charged (light (a) will turn green). Unplug the charger plug from the socket, the tool is ready for use.

/ A /



WARNING:



When the battery charge is depleted after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow the battery to cool down before recharging to achieve a full charge.

Warning



The vibration emission during actual use of the power tool may differ from the total declared value depending on the ways in which the tool is used.

There is a need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of the exposure under actual conditions of use (taking into account all parts of the operating cycle, such as the times when the tool is switched off and when it is idle, as well as the activation time).

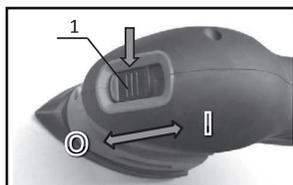
SWITCH ACTION



CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the tool is switched off.

To start the tool, slide the slide switch (B) (power switch) toward the "I (ON)" position by pushing the rear of the slide switch. To stop the tool, slide the slide switch (power switch) toward the "O (OFF)" position by pushing the rear of the slide switch.

/ B /



1. Power switch

RELATIONSHIP BETWEEN THE KIND OF SANDING PAPER AND THE KIND OF WORK

This tool comes with four different grit density of sanding papers, P60, P80, P120 and P180. Refer to the below table for the relationship between the kind of sanding paper and the kind of work.

MATERIAL	GRIT DENSITY OF SANDING PAPERS			
	P60	P80	P120	P180
UNDRESSED LUMBER	x	x		
SOFTWOOD			x	
CHIPBOARD	x	x		
LUMBER				x
RUST REMOVAL	x	x		
PAINTED SURFACE	x	x		
NON-FERROUS METAL			x	

NOTE: The chart shows standard applications. They may differ under certain conditions.

ASSEMBLY

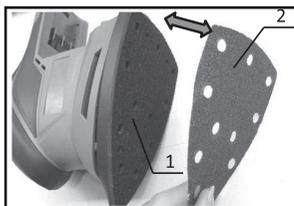


WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

INSTALLING OR REMOVING SANDING PAPER

To install the delta sanding paper, first remove all dirt or foreign matter from the pad. Then attach the sanding paper to the pad (C). Be careful to align the holes in the sanding paper with those in the pad. To remove the sanding paper, raise its end and peel it off.

/C/

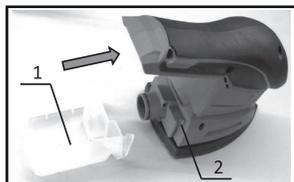


1. Pad 2. Delta sanding paper

INSTALLING OR REMOVING DUST COLLECTION CASE

To install the dust collection case onto the tool, align the protrusions on both sides of the dust collection case with the groove on both sides of the tool and insert the dust collection case onto the tool as shown in the figure (D) until it locks in place with a little click.

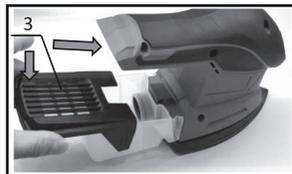
/D/



1. Dust collection case 2. Groove

To install the dust collection case cover onto the case, first buckle it onto the tool directly until it locks in place with a little click, then press it down to buckle it onto the case until it locks in place with a little click (E). To remove the dust collection case and cover, pull them out a little bit hard directly in turn.

/E/



3. Dust collection case cover

CAUTION: After installing the collection case and cover, make sure that they are inserted into the right place and firmly secured.

EMPTYING DUST COLLECTION CASE

When the dust collection case is about half full, switch off the tool, and remove the dust collection case from the tool. Empty the dust collection case by tapping it lightly.

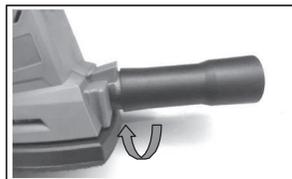
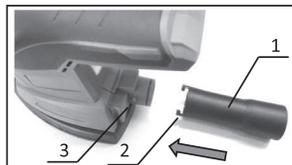
After emptying the dust collection case, install the dust collection case onto the tool as described in "Installing dust collection case".

INSTALLING OR REMOVING DUST OUTLET TUBE

To install the dust outlet tube, align the protrusions on the tool with the sliding grooves on the dust outlet tube and then slide the dust outlet tube onto the tool by turning it clockwise to lock (F).

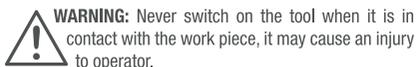
To remove the dust outlet tube, perform the installation procedure in reverse.

/F/



1. Dust outlet tube 2. Sliding grooves 3. Protrusions

OPERATION



SANDING

CAUTION: Always firmly hold the tool by holding the head area (Insulated gripping surface) of the tool during operations.

CAUTION: Never run the tool without the abrasive disc or sanding paper. You may seriously damage the pad.

CAUTION: Never force the tool. Excessive pressure may decrease the sanding efficiency, damage the abrasive disc/sanding paper or shorten tool life.

Using the tool with the pad edge contacting the workpiece may damage the pad. Hold the tool firmly. Turn the tool on and wait until it attains full speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the pad flush with the workpiece and apply slight pressure on the tool (G).

/ G /



NOTICE: Do not cover vents, or it may cause overheating and damage to the tool (H).

/ H /



1. Vent

CONNECTING TO A VACUUM CLEANER

When you wish to perform clean sanding operation, connect a Liangye vacuum cleaner to your tool. Connect the hose of the vacuum cleaner to the dust outlet tube as shown in the figures (I).

//



1. Vacuum cleaner 2. Hose of the vacuum cleaner
3. Dust outlet tube

MAINTENANCE AND CLEANING

Turn off and remove the battery from the tool before beginning any activity related to installation, adjustment, repair or maintenance.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended that the device be cleaned after use.
- Do not use water or any other liquid for cleaning.
- Clean the tool with a dry cloth or blow with low pressure compressed air.
- Do not use cleaning agents or solvents, as they may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation openings of the motor housing regularly to prevent overheating.
- In case of excessive sparking of the commutator, have the technical condition of the carbon brushes of the motor checked by a qualified person.
- Always store the tool in a dry place, out of the reach of children.
- Store the device without the battery.

All defects must be repaired by a service workshop authorised by the manufacturer.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1 Work area

- 1) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2 Electrical safety

- 1) Power tool plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3 Personal safety

- 1) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the

off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- 4) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4 Power tool use with care

- 1) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5 Battery tool use and care

- 1) Make sure the power switch is turned off before inserting the battery.
- 2) Recharge only with the charger specified by the manufacturer to avoid risk of fire.
- 3) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

4) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper, clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.

5) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6 Cordless Delta Sander Safety Warnings

1) Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.

2) Hold the tool firmly.

3) Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.

4) This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.

5) Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.

6) Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

7) Use of this tool to sand some products, paints and wood could expose user to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.

8) Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.

7 Service

1) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

BATTERY USE

Important safety instructions for battery cartridge

1) Do not disassemble battery cartridge.

2) Do not short the battery cartridge:

- Do not touch the terminals with any conductive material.
- Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.

· Do not expose battery cartridge to water or rain.

3) Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C.

4) Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

5) Be careful not to drop or strike battery.

6) Do not use a damaged battery.

7) The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being

shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

8) Follow your local regulations relating to disposal of battery.

TIPS FOR MAINTAINING MAXIMUM BATTERY LIFE

1) Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.

2) Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

3) Charging time issues, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the working life. This can be corrected after several charge operations. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 50°C as this will affect performance.

4) When the battery is too hot, it automatically suspends charging until it has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin.

OVERLOAD AND LOW-VOLTAGE PROTECTION

When max. allowable battery current is exceeded during working, the overload protection is activated to protect the battery against overheating. When the battery is under normal voltage during working, the power tool will cease to operate.

SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Indoor use only



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries.
Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



LISTA DE COMPONENTES

01 // Interruptor de alimentación

02 // Sistema ergonómico mejorado

03 // Motor de alta resistencia

04 // Caja recoge polvo con tapa

05 // Base 148x101mm co Velcro

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 20V (LI-ION)

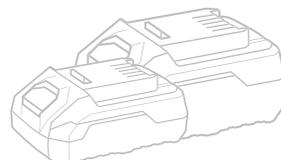
Revoluciones por minuto: 0-11000 RPM

Base de lija: 148x101 mm

BATERÍAS DE LITIO (COMPATIBLES)

20 V
1.5Ah*
(no incluida)

20 V
2.0Ah*
(no incluida)



20 V
4.0Ah*
(no incluida)

PROCEDIMIENTO DE CARGA



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea cuidadosamente el libro de instrucciones.

RECARGA DE BATERÍAS

A) CARGANDO LA BATERÍA

Compre una de las baterías Vatton compatibles con la herramienta y su cargador de batería. Una vez instalada, la batería está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está vacía, la máquina se apaga mediante un circuito de protección.

En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado. Permita que la batería se enfríe antes de recargarla.

B) NOTAS IMPORTANTES PARA CARGAR LA BATERÍA

La batería nueva para su herramienta no está cargada. Por lo tanto, debe cargarse durante 1 hora por primera vez.

C) CARGA (VER A)

Conecte el enchufe del cargador a una toma de corriente adecuada, y la luz indicadora se mostrará verde. Luego inserte la batería en el cargador, la luz indicadora se volverá roja para indicar que se está cargando.

a. Conecte el cable de alimentación del cargador con una toma de corriente. El LED del cargador se vuelve verde.

b. Deslice la batería hasta el tope en el cargador, insertando el terminal de la batería en la abertura adecuada del cargador.

c. El LED de carga se vuelve rojo, y los tres LED de la batería comienzan a parpadear continuamente de uno a otro.

d. Aproximadamente al 30% de capacidad, los tres LED siguen parpadeando continuamente de uno a otro.

e. Al 50% de capacidad, un LED detiene su parpadeo y los otros dos LED seguirán a parpadeando continuamente de uno a otro.

f. Cuando tenga aproximadamente un 75% de capacidad, dos LED detienen su parpadeo y el otro LED seguirá parpadeando continuamente.

g. Al terminar la carga, los tres LED de la batería seguirán brillando durante unos 10 minutos y luego se apagan.

Después de cargar 1h (la primera vez), la batería estará completamente cargada (la luz (a) se volverá verde). Desenchufe el enchufe de cargador de la toma de corriente, la herramienta está lista para usar.

/ A /



Advertencia



Cuando la carga de la batería se agota después de un uso continuo o exposición a la luz solar directa o al calor, deje que la batería se enfríe para volver a cargarla y lograr la carga completa.



Advertencia

La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta.

Existe la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está inactiva, además del tiempo de activación).

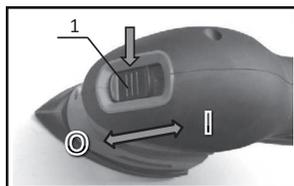
ACCIÓN DEL INTERRUPTOR



PRECAUCIÓN: Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que la herramienta está apagada.

Para poner en marcha la herramienta, deslice el interruptor deslizable (B) (interruptor de encendido) hacia la posición "I (ON)" empujando la parte posterior del interruptor deslizable. Para detener la herramienta, deslice el interruptor deslizable (interruptor de potencia) hacia la posición "O (OFF)" empujando la parte posterior del interruptor deslizable.

/ B /



1. Power switch

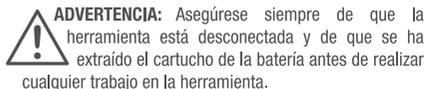
RELACIÓN ENTRE EL TIPO DE PAPEL DE LIJA Y EL TIPO DE TRABAJO

Esta herramienta viene con cuatro tipos de papel de lija de diferente densidad, P60, P80, P120 y P180. Consulte la tabla siguiente para ver la relación entre el tipo de papel de lija y el tipo de trabajo.

MATERIAL	DENSIDAD DE GRANO DE LOS PAPELES DE LIJA			
	P60	P80	P120	P180
MADERA EN BRUTO	x	x		
MADERA BLANDA			x	
AGLOMERADO	x	x		
MADERA				x
ELIMINACIÓN DE ÓXIDO	x	x		
SUPERFICIE PINTADA	x	x		
METALES NO FERREOS			x	

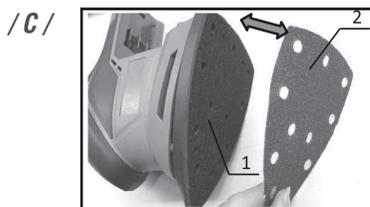
NOTA: La tabla muestra las aplicaciones estándar. Pueden diferir en determinadas condiciones.

MONTAJE



INSTALAR O QUITAR EL PAPEL DE LIJA

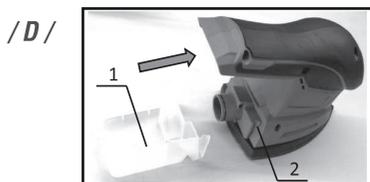
Para instalar el papel de lija delta, elimine primero toda la suciedad o las materias extrañas de la almohadilla. A continuación, coloque el papel de lija en la almohadilla (C). Tenga cuidado de alinear los agujeros del papel de lija con los de la almohadilla. Para retirar el papel de lija, levante su extremo y despéguelo.



1. Almohadilla 2. Papel de lija Delta

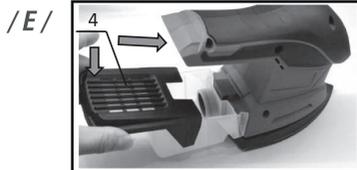
INSTALACIÓN O RETIRADA DE LA CAJA DE RECOGIDA DE POLVO

Para instalar el maletín de recogida de polvo en la herramienta, alinee los salientes de ambos lados del maletín de recogida de polvo con la ranura de ambos lados de la herramienta e inserte el maletín de recogida de polvo en la herramienta como se muestra en la figura (D) hasta que se bloquee con un pequeño clic.



1. Caja de recogida de polvo 2. Ranura

Para instalar la tapa del maletín de recogida de polvo en el maletín, primero abróchela directamente en la herramienta hasta que encaje con un pequeño clic, y luego presione hacia abajo para abrocharla en el maletín hasta que encaje con un pequeño clic (E). Para retirar el estuche de recogida de polvo y la tapa, tire de ellos con un poco de fuerza directamente a su vez.



3. Tapa de caja de recogida de polvo

PRECAUCIÓN: Después de instalar el maletín de recogida y la tapa, asegúrese de que están insertados en el lugar correcto y firmemente asegurados.

VACIADO DE LA CAJA DE RECOGIDA DE POLVO

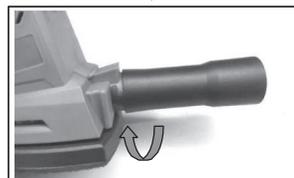
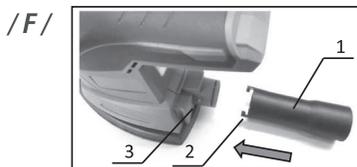
Cuando el maletín de recogida de polvo esté medio lleno, apague la herramienta y retire el maletín de recogida de polvo de la herramienta. Vacíe el maletín de recogida de polvo golpeándolo ligeramente.

Después de vaciar el maletín de recogida de polvo, instale el maletín de recogida de polvo en la herramienta como se describe en "Instalación del maletín de recogida de polvo".

INSTALACIÓN DEL TUBO DE SALIDA DE POLVO

Para instalar el tubo de salida de polvo, alinee los salientes de la herramienta con las ranuras de deslizamiento del tubo de salida de polvo y, a continuación, deslice el tubo de salida de polvo en la herramienta girándolo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo (F).

Para retirar el tubo de salida de polvo, realice el procedimiento de instalación a la inversa.



1. Tubo de salida de polvo 2. Ranuras de deslizamiento
3. Portusiones

OPERACIÓN

ATENCIÓN: No encienda nunca la herramienta cuando esté en contacto con la pieza de trabajo, ya que podría causar una lesión al operario.

ARENAJE

PRECAUCIÓN: Sujete siempre firmemente la herramienta sujetando la zona del cabezal (superficie de agarre aislada) de la herramienta durante las operaciones.

PRECAUCIÓN: Nunca haga funcionar la herramienta sin el disco abrasivo o el papel de lija.

PRECAUCIÓN: Nunca fuerce la herramienta. Una presión excesiva puede disminuir la eficacia del lijado, dañar el disco abrasivo/papel de lija o acortar la vida útil de la herramienta.

El uso de la herramienta con el borde de la almohadilla en contacto con la pieza de trabajo puede dañar la almohadilla. Sujete la herramienta con firmeza. Encienda la herramienta y espere hasta que alcance la velocidad máxima. A continuación, coloque suavemente la herramienta sobre la superficie de la pieza. Mantenga la almohadilla a ras de la pieza y aplique una ligera presión sobre la herramienta (G).

/ G /



AVISO: No cubra las rejillas de ventilación, o puede provocar un sobrecalentamiento y dañar la herramienta (H).

/ H /



1. Ventilación

CONEXIÓN A UN ASPIRADOR

Cuando desee realizar una operación de lijado limpio, conecte un aspirador Liangye a su herramienta. Conecte la manguera del aspirador al tubo de salida de polvo como se muestra en las figuras (I).

//



1. Aspirador 2. Manguera del aspirador
3. Tubo de salida del polvo

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Apague y retire la batería de la herramienta antes de comenzar cualquier actividad relacionada con la instalación, ajuste, reparación o mantenimiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato después de su uso.
- No utilice agua ni ningún otro líquido para la limpieza.
- Limpie la herramienta con un paño seco o sople con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las aberturas de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento.
- En caso de que se produzcan chispas excesivas en el colector, haga que una persona cualificada compruebe el estado técnico de las escobillas de carbón del motor.
- Guarde siempre la herramienta en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aparato sin la batería.

Todos los defectos deben ser reparados por un taller de servicio autorizado por el fabricante.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias que se enumeran a continuación se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con corriente (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1 Área de trabajo

- 1) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- 2) No se debe usar en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3) Mantenga a los niños y espectadores alejados durante el uso. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2 Seguridad eléctrica

- 1) Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo.
- 3) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 4) Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- 5) Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado. El uso de un cable para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3 Seguridad personal

- 1) Manténgase alerta y use el sentido común. No use mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención en su uso puede provocar lesiones personales graves.
- 2) Use siempre protección para los ojos, como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva. Un equipamiento apropiado reducirá las lesiones personales.

- 3) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el gatillo o enchufarlas directamente invita a accidentes.
- 4) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave dejada unida a una parte giratoria de esta puede provocar lesiones personales.
- 5) Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- 6) Vístase adecuadamente. No use ropa inapropiada, ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- 7) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4 Herramienta eléctrica, usar con cuidado

- 1) No fuerce la herramienta. Use solo para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad adecuada.
- 2) No use la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con él es peligrosa y debe repararse.
- 3) Desconectar de la fuente de alimentación y/o quite la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- 4) Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- 5) Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento. Si está dañada, debe ser reparada antes de usarla. Muchos accidentes son causados por mal mantenimiento.
- 6) Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
- 7) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las intencionadas podría resultar en una situación peligrosa.

5 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- 1) Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería.
- 2) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante para evitar riesgos de incendio.
- 3) Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de otros paquetes de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.

4) Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

5) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

6 Advertencias de seguridad de la lijadora Delta sin cable

1) Utilice siempre gafas de seguridad. Las gafas normales o de sol NO son gafas de seguridad.

2) Sujete la herramienta con firmeza.

3) No deje la herramienta en funcionamiento. Utilice la herramienta sólo cuando la sostenga con la mano.

4) Esta herramienta no ha sido impermeabilizada, por lo que no utilice agua en la superficie de trabajo.

5) Ventile adecuadamente su área de trabajo cuando realice operaciones de lijado.

6) Algunos materiales contienen productos químicos que pueden ser tóxicos. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del proveedor del material.

7) El uso de esta herramienta para lijar algunos productos, pinturas y madera podría exponer al usuario a polvo que contenga sustancias peligrosas. Utilice la protección respiratoria adecuada.

8) Asegúrese de que no hay grietas o roturas en la almohadilla antes de usarla, podrían causar daños personales.

7 Servicio

1) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas, para garantizar la seguridad de la herramienta

USO CON BATERÍA

Instrucciones de seguridad para el cartucho de la batería.

1) No desmonte el cartucho de la batería.

2) No cortocircuite el cartucho de la batería:

- No toque los terminales con ningún material conductor.

- Evite guardar el cartucho de la pila en un contenedor con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.

- No exponga el cartucho de la batería al agua o a la lluvia.

3) No almacene la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura alcance $\geq 50^{\circ}\text{C}$.

4) No incinere el cartucho de la batería aunque esté muy dañado o completamente desgastado. El cartucho de la batería puede explotar en un incendio.

5) Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la batería.

6) No utilice una batería dañada.

7) Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas.

Para los transportes comerciales deben observarse requisitos especiales sobre el embalaje y el etiquetado. Para la preparación del artículo que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos. Observe también las posibles normativas nacionales más detalladas. Ponga cinta adhesiva o enmascare los contactos abiertos y embale la batería de forma que no pueda moverse en el embalaje.

8) Siga la normativa local relativa al deshecho de la batería.

CONSEJOS PARA MANTENER LA MÁXIMA DURACIÓN DE LA BATERÍA

1) Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando note que tiene menos potencia.

2) Cargue el cartucho de la batería si no la utiliza durante un periodo prolongado (más de seis meses).

3) Los problemas de tiempo de carga, como los mencionados anteriormente, y el hecho de no haber utilizado las baterías durante un tiempo prolongado reducirán la vida útil. Esto puede corregirse después de varias operaciones de carga. No recargue el pack de baterías $< 0^{\circ}\text{C}$ y $> 50^{\circ}\text{C}$ ya que esto afectará al rendimiento.

4) Cuando la batería está demasiado caliente, suspenda automáticamente la carga hasta que haya alcanzado la temperatura correcta. Entonces, el proceso de carga comenzará automáticamente.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA Y BAJA TENSIÓN

Cuando se excede la corriente máxima permitida de la batería durante el trabajo, se activa la protección contra sobrecarga para protegerla contra el sobrecalentamiento. Cuando la batería está por debajo de la tensión normal, la herramienta eléctrica dejará de funcionar.

SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Use protección para los oídos



Use protección para los ojos



Use mascarilla antipolvo



Solamente para uso en interiores



No exponer a la lluvia o al agua



No quemar



No deseche las baterías.
Devuelva las baterías agotadas a su punto de recolección o reciclaje local.



LISTA DE COMPONENTES

01 // Interruptor de alimentação

02 // Sistema ergonómico melhorado

03 // Motor pesado

04 // Mala com colector de pó de tampa

05 // Base 148x101mm com Velcro

TECHNICAL DATA

Voltagem: 20V (Li-Ion)

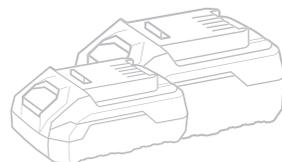
Revoluções por minuto: 0-11000 RPM

Base de lixa: 148x101 mm

LITHIUM BATTERIES (COMPATIBLES)

20 V
1.5Ah*
(not included)

20 V
2.0Ah*
(not included)



20 V
4.0Ah*
(not included)

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o folheto de instruções.

RECARREGAMENTO DE BATERIAS

AJ CARREGAR A BATERIA

Adquira uma das baterias Vatton compatível com a ferramenta e o seu carregador de baterias. Uma vez instalada, a bateria é protegida contra descarga profunda. Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por um circuito de protecção.

Num ambiente quente ou após uma utilização intensiva, a bateria pode ficar demasiado quente. Permitir que a bateria arrefeça antes de recarregar.

BJ NOTAS IMPORTANTES SOBRE CARREGAMENTO BATERIA

A nova bateria para a sua ferramenta não está carregada. Por conseguinte, deve ser cobrada pela primeira vez por 1 hora.

CJ COBRANÇA (VER A)

Ligar a ficha do carregador a uma tomada adequada, e a luz indicadora mostrará verde. Em seguida, inserir a bateria no carregador, a luz indicadora ficará vermelha para indicar a carga.

a. Ligar o cabo de alimentação do carregador a uma tomada eléctrica. O LED no carregador ficará verde.

b. Desligar a bateria até ao carregador, inserindo o terminal da bateria na abertura apropriada no carregador.

c. O LED de carga fica vermelho, e os três LEDs de bateria começam a piscar continuamente de um para o outro.

d. Com aproximadamente 30% de capacidade, os três LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

e. Com 50% de capacidade, um LED deixa de piscar e os outros dois LED continuarão a piscar continuamente de um para o outro.

f. Com aproximadamente 75% de capacidade, dois LEDs deixam de piscar e o outro LED continuará a piscar continuamente.

g. Quando o carregamento estiver completo, os três LEDs da bateria continuarão a brilhar durante cerca de 10 minutos e depois desligar-se-ão.

Depois de carregar durante 1h (a primeira vez), a bateria estará totalmente carregada (a) ficará verde). Desligar a ficha do carregador da tomada, a ferramenta está pronta a ser utilizada.

/ A /



Advertência

Quando a carga da bateria se esgotar após uso contínuo ou exposição à luz solar directa ou calor, deixar a bateria arrefecer antes de recarregar para atingir uma carga completa.



Advertência

A emissão de vibrações durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está inactiva, bem como o tempo de activação).

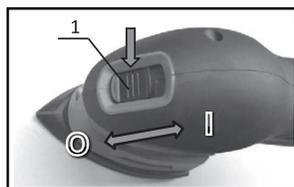
ACÇÃO SWITCH



Antes de instalar a bateria verifique sempre se o gatilho do interruptor funciona correctamente e regressa à posição "OFF" quando libertado.

Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor de correção (B) (interruptor de alimentação) em direcção à posição "I (ON)" empurrando a parte de trás do interruptor de correção. Para parar a ferramenta, faça deslizar o interruptor de correção (interruptor de alimentação) em direcção à posição "O (OFF)" empurrando a parte de trás do interruptor de correção.

/ B /



1. Interruptor de alimentação

RELAÇÃO ENTRE O TIPO DE PAPEL DE LIXA E O TIPO DE TRABALHO

Esta ferramenta vem com quatro diferentes densidades de lixa, P60, P80, P120 e P180. Consultar a tabela abaixo para a relação entre o tipo de lixar papel e o tipo de trabalho.

MATERIAL	DENSIDADE DE GRÃO DOS PAPÉIS LIXADOS			
	P60	P80	P120	P180
MADEIRA SEM ROUPA	x	x		
SOFTWOOD			x	
CHIPBOARD	x	x		
LUMBER				x
REMOÇÃO DA PODE	x	x		
SUPERFÍCIE PINTADA	x	x		
METAL NÃO FERROSO			x	

NOTA: O gráfico mostra as aplicações padrão. Podem diferir sob certas condições.

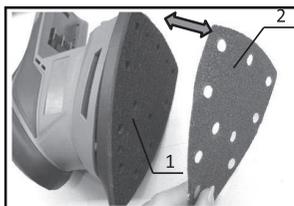
ASSEMBLEIA

AVISO: Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e de que o cartucho da bateria é removido antes de efectuar qualquer trabalho na ferramenta.

INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO DE PAPEL DE LIXA

Para instalar o papel lixa delta, remova primeiro toda a sujidade ou matéria estranha da almofada. Em seguida, fixar o papel lixa à almofada (C). Ter o cuidado de alinhar os buracos no papel lixa com os da almofada. Para remover o papel lixa, levantar a sua extremidade e descascar.

/ C /

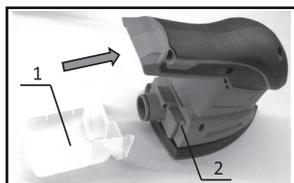


1. Almofada 2. Papel lixa Delta

INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO DE CAIXA DE RECOLHA DE PÓ

Para instalar a caixa de recolha de pó na ferramenta, alinhar as saliências em ambos os lados da caixa de recolha de pó com a ranhura em ambos os lados da ferramenta e inserir a caixa de recolha de pó na ferramenta, como mostra a figura (D), até que esta se feche no lugar com um pequeno clique.

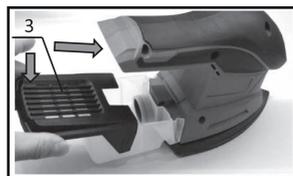
/ D /



1. Estojo de recolha de pó 2. Ranhura

Para instalar a tampa da caixa de recolha de pó na mala, primeiro fivela directamente na ferramenta até que esta se feche no lugar com um pequeno clique, depois pressiona-a para baixo para a fivela na mala até que esta se feche no lugar com um pequeno clique (E). Para remover a mala de recolha de pó e cobrir, puxe-as com um pouco de força directamente, por sua vez.

/ E /



3. Cobertura de caixa de recolha de pó

CUIDADO: Após a instalação da caixa de recolha e da tampa, certifique-se de que estão inseridas no local certo e firmemente presas.

CAIXA DE RECOLHA DE POEIRA DE ESVAZIAMENTO

Quando a caixa de recolha de pó estiver cerca de metade cheia, desligue a ferramenta, e retire a caixa de recolha de pó da ferramenta. Esvaziar a mala de recolha de pó, batendo-a levemente.

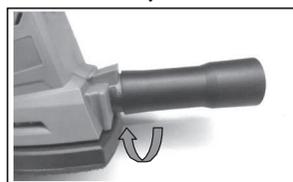
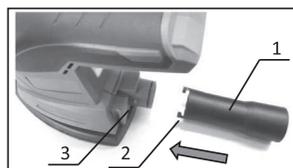
Após esvaziar a mala de recolha de pó, instalar a mala de recolha de pó na ferramenta, tal como descrito em "Instalar a mala de recolha de pó".

INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO DE TUBO DE SAÍDA DE PÓ

Para instalar o tubo de saída de pó, alinhar as saliências na ferramenta com as ranhuras deslizantes no tubo de saída de pó e depois deslizar o tubo de saída de pó sobre a ferramenta rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear (F).

Para remover o tubo de saída de pó, realizar o procedimento de instalação inverso.

/ F /

1. Tubo de saída de poeiras 2. Ranhuras deslizantes
3. Portusões

OPERAÇÃO

AVISO: Nunca ligar a ferramenta quando esta estiver em contacto com a peça de trabalho, pode causar um ferimento no operador.

LIXO

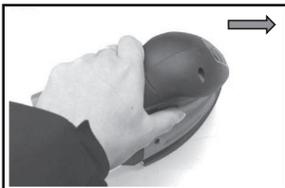
CUIDADO: Segurar sempre firmemente a ferramenta segurando a área da cabeça (superfície de agarramento isolada) da ferramenta durante as operações.

CUIDADO: Nunca fazer funcionar a ferramenta sem o disco abrasivo ou o papel lixa.

CUIDADO: Nunca forçar a ferramenta. Uma pressão excessiva pode diminuir a eficácia do lixamento, danificar o disco abrasivo/ papel lixa ou encurtar a vida útil da ferramenta.

A utilização da ferramenta com a borda da almofada em contacto com a peça de trabalho pode danificar a almofada. Segurar firmemente a ferramenta. Ligar a ferramenta e esperar até atingir a velocidade máxima. Em seguida, colocar suavemente a ferramenta na superfície da peça de trabalho. Manter a almofada nivelada com a peça de trabalho e aplicar uma ligeira pressão sobre a ferramenta (G).

/ G /



AVISO: Não cobrir os respiradouros, ou pode causar sobreaquecimento e danos na ferramenta (H).

/ H /



1. Ventilação

LIGAÇÃO A UM ASPIRADOR

Quando desejar efectuar uma operação de lixagem limpa, ligue um aspirador Liangye à sua ferramenta. Ligar a mangueira do aspirador ao tubo de saída do pó, como se mostra nas figuras (I).

/ I /



1. Aspirador de limpeza 2. Mangueira do aspirador
3. Tubo de saída do pó

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligar e retirar a bateria da ferramenta antes de iniciar qualquer actividade relacionada com a instalação, ajuste, reparação ou manutenção.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se que o dispositivo seja limpo após a sua utilização.
- Não utilizar água ou qualquer outro líquido para a limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano seco ou soprar com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar agentes de limpeza ou solventes, pois podem danificar as peças de plástico.
- Limpar regularmente as aberturas de ventilação da caixa do motor para evitar o sobreaquecimento.
- Em caso de faíscas excessivas do comutador, mandar verificar o estado técnico das escovas de carbono do motor por uma pessoa qualificada.
- Armazenar sempre a ferramenta num local seco, fora do alcance das crianças.
- Armazenar o aparelho sem a bateria.

Todos os defeitos devem ser reparados por uma oficina de serviço autorizada pelo fabricante.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se à sua ferramenta eléctrica principal (com fio) ou ferramenta eléctrica a pilhas (sem fio).

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

1 Área de trabalho

- 1) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras irão causar acidentes.
- 2) Não utilizar em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
- 3) Manter as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização. As distrações podem causar-lhe perda de controlo.

2 Segurança eléctrica

- 1) Nunca modificar a ficha. Não utilizar adaptadores. Tomadas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
- 2) Evitar o contacto do corpo com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos. Há um risco acrescido.
- 3) Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas. A água irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- 4) Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o cordão afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- 5) Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilizar um cabo de extensão adequado. A utilização de um cabo de exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- 6) Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) de alimentação protegida. A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3 Segurança pessoal

- 1) Ficar alerta e usar o bom senso. Não operar enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção na utilização pode resultar em danos pessoais graves.
- 2) Usar sempre protecção ocular, como máscara de protecção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva. O equipamento adequado irá reduzir os danos pessoais.
- 3) Assegurar que o interruptor está na posição de desligado. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo

no gatilho ou ligá-las directamente com a mão.

- 4) Remover qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de aperto à esquerda ligada a uma parte rotativa da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- 5) Manter a postura e o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- 6) Vestir-se adequadamente. Não usar vestuário ou jóias inadequadas. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças em movimento.
- 7) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de poeiras, assegurar-se de que são ligados e utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

4 Ferramenta eléctrica, utilizar com cuidado

- 1) Não forçar a ferramenta. Utilize apenas para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica correcta fará o trabalho melhor e mais seguro à velocidade adequada.
- 2) Não utilizar a ferramenta se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- 3) Desligar da fonte de energia e/ou remover a bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas eléctricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica.
- 4) Armazenar as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
- 5) Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, ruptura de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento. Se danificado, deve ser reparado antes de ser utilizado. Muitos acidentes são causados por má manutenção.
- 6) Ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, são mais fáceis de controlar.
- 7) Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta eléctrica para operações que não as previstas poderia resultar numa situação perigosa.

5 Utilização e cuidado da ferramenta de bateria

- 1) Certifique-se de que o interruptor de corrente está desligado antes de inserir a bateria.
- 2) Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante para evitar riscos de incêndio.
- 3) Utilizar ferramentas eléctricas apenas com conjuntos de baterias especificamente designados. A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.

4) Quando a bateria não estiver em uso, mantê-la longe de outros objectos metálicos, tais como papel, cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos, que podem fazer uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo.

5) Em condições abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria; evitar o contacto. se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar também ajuda médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6 Avisos de Segurança da Lixadeira Delta sem fios

- 1) Usar sempre óculos ou óculos de protecção. Os óculos ou óculos de sol normais NÃO são óculos de segurança.
- 2) Segurar firmemente a ferramenta.
- 3) Não deixar a ferramenta a funcionar. Operar a ferramenta apenas com a mão.
- 4) Esta ferramenta não foi impermeabilizada, pelo que não utilizar água na superfície da peça de trabalho.
- 5) Ventilar adequadamente a sua área de trabalho quando efectuar operações de lixagem.
- 6) Alguns materiais contêm produtos químicos que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para evitar a inalação de pó e o contacto com a pele. Siga os dados de segurança do fornecedor de material.
- 7) A utilização desta ferramenta para lixar alguns produtos, tintas e madeira pode expor o utilizador a pó contendo substâncias perigosas. Utilizar protecção respiratória apropriada.
- 8) Certifique-se de que não há fissuras ou quebras na almofada antes da utilização. As fissuras ou quebras podem causar danos pessoais.

7 Serviço

1) Faça a manutenção da sua ferramenta eléctrica por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas, o que garantirá a manutenção da segurança da ferramenta de torre.

UTILIZAÇÃO DA BATERIA

Importantes instruções de segurança para batterycartridge

- 1) Não desmontar o cartucho da bateria.
- 2) Não desmontar o cartucho da bateria:
 - Não tocar nos terminais com qualquer condutivematéria.
 - Evitar armazenar o cartucho de bateria num con tainer com outros objectos metálicos como pregos, moedas, etc.
 - Não expor o cartucho de bateria à água ou à chuva.
- 3) Não armazenar a ferramenta e o cartucho da bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder os 50°C.
- 4) Não incinerar o cartucho da bateria mesmo que esteja gravemente danificado ou completamente desgastado. O cartucho da bateria pode explodir em caso de incêndio.
- 5) Ter cuidado para não deixar cair ou bater com a bateria.
- 6) Não utilizar uma bateria danificada.
- 7) As baterias de íões de lítio contidas estão sujeitas aos

requisitos da Legislação de Bens Perigosos.

Para transportes comerciais, por exemplo, por terceiros, agentes de expedição, devem ser observados requisitos especiais em matéria de embalagem e rotulagem. Para a preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Por favor, observar também regulamentos nacionais possivelmente mais detalhados. Colar ou mascarar os contactos abertos e embalar a bateria de forma a que esta não se possa mover na embalagem.

8) Siga os seus regulamentos locais relativos à eliminação da bateria.

TIPS PARA MANTER A DURAÇÃO MÁXIMA DA BATERIA

- 1) Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- 2) Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).
- 3) Charging time issues, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the working life. This can be corrected after several charge operations. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 50°C as this will affect performance.
- 4) When the battery is too hot, it automatically suspends charging until it has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin.

PROTECÇÃO CONTRA SOBRECARGA E BAIXA VOLTAGEM

Quando a corrente máxima permitida da bateria é excedida durante o trabalho, a protecção de sobrecarga é activada para proteger a bateria contra o sobreaquecimento. Quando a bateria está sob tensão normal durante o trabalho, a ferramenta eléctrica deixa de funcionar.

SIMBOLOS



Leia o manual



Advertência



Use protecção auditiva



Use protecção ocular



Use protecção respiratória anti-pó



Somente para utilização em interiores



Não expor à chuva ou à água



Não queimar



Não descarte as baterias.
Devolva as baterias gastas ao seu ponto de reciclagem local.



VATTON®

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoia - C/Cooperativa, 2 - 08635 Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487

www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

FABRICADO EN CHINA / DISEÑO PACKAGING EN U.E.

